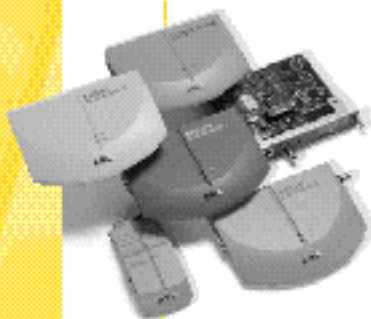


# Axis Print Servers

Hochleistungs-Printserver für praktisch  
alle Netzwerke



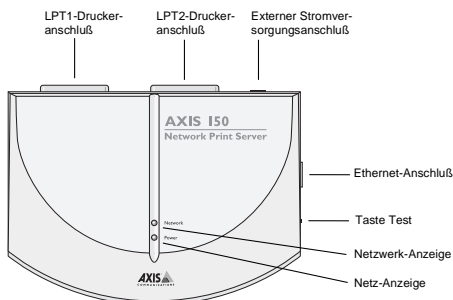
Installationsanleitung

# Schnellinstallation

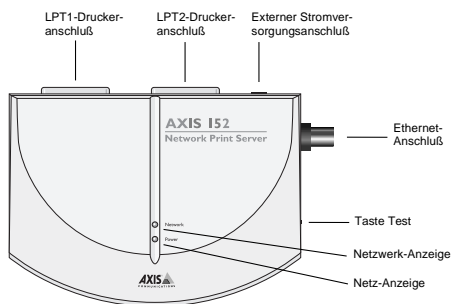


In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Installation und Grundlagen für das Einrichten des AXIS 150/152. Detailliertere Anweisungen finden Sie im AXIS 150/152-Benutzerhandbuch.

## Physische Beschreibung



Der Netzwerk-Druck-Server AXIS 150



Der Netzwerk-Druck-Server AXIS 152

## Installation des AXIS 150/152



Gehen Sie wie in dem Abschnitt zu Ihrem Netzwerktyp beschrieben vor. Wenn Sie den AXIS 150/152 in einer Multiprotokollumgebung einsetzen möchten, lesen Sie alle entsprechenden Absätze.

### Hardware-Installation

1. Notieren Sie die Seriennummer des AXIS 150/152, die sich auf der Unterseite des Geräts befindet. Sie benötigen diese Nummer bei der Konfiguration.
2. Schalten Sie den Drucker aus. Trennen Sie den AXIS 150/152 von der Stromversorgung.
3. *Nur AXIS 150:* Schließen Sie den AXIS 150 über ein STP-Kabel (10baseT) an das Netzwerk an.
4. *Nur AXIS 152:* Schließen Sie den AXIS 152 über ein abgeschirmtes Thin-Wire-Kabel (10base2) an das Netzwerk an.

5. Schalten Sie den Drucker ein. Schließen Sie den AXIS 150/152 an die Stromversorgung an.
6. Überprüfen Sie, ob die Netzwerkanzeige blinkt. Überprüfen Sie die Anschlüsse, indem Sie eine Testseite durch Drücken der Taste Test ausdrucken.

## NetWare



Gehen Sie wie in den folgenden Abschnitten beschrieben vor, um Ihren AXIS 150/152 mit Hilfe des AXIS

NetPilot™-Installationsassistenten zu installieren. Bitte beachten Sie, daß die AXIS NetPilot™-Software eine Windows-Plattform mit NetWare oder NetBIOS/NetBEUI erfordert.

1. Laden Sie die AXIS NetPilot™-Software entsprechend den Anleitungen auf dem Etikett der AXIS Utilities-Diskette. Doppelklicken Sie nach dem Laden der Software auf das AXIS NetPilot™-Symbol. AXIS NetPilot™ durchsucht das Netzwerk nach allen angeschlossenen AXIS Netzwerk-Druck-Servern.
2. AXIS-Einheiten, die bereits mit Hilfe von AXIS NetPilot™ installiert wurden, werden als "Network Print Servers", deinstallierte Einheiten als "New Axis Units" angezeigt. Wählen Sie im Ordner "New Axis Units" Ihren AXIS 150/152 aus, und klicken Sie anschließend auf das Installationssymbol. Der Installationsassistent geleitet Sie durch die grundlegenden Installationsschritte.

Falls Sie während des Installationsvorgangs Unterstützung benötigen, klicken Sie auf das Hilfesymbol.

### So konfigurieren Sie Druckwarteschlangen:

1. Öffnen Sie den Ordner "Network Print Servers", und wählen Sie den Netzwerk-Druck-Server aus, den Sie einrichten möchten.
2. Wählen Sie in der Werkzeugleiste oder im Menü "Setup" die Option "Network".
3. Ein neues Fenster "Network environments" wird angezeigt. In diesem Fenster können Sie neue Druckwarteschlangen erstellen, Verbindungen zu bereits eingerichteten Warteschlangen herstellen und/oder den Betriebsmodus (Druck-Server oder Remote-Server) für die einzelnen Drucker auswählen.

### So konfigurieren Sie weitere Betriebsparameter:

1. Öffnen Sie den Ordner "Network Print Servers", und wählen Sie den Netzwerk-Druck-Server aus, den Sie einrichten möchten.
2. Wählen Sie in der Werkzeugleiste oder im Menü "Setup" die Option "Properties".
3. Ein Katalog mit Eigenschaftsregisterseiten wird angezeigt, in denen Sie die Feineinstellungen des ausgewählten Betriebsmodus vornehmen und beispielsweise den Paßwortschutz festlegen, den Rahmentyp auswählen und/oder das Abfrageintervall der Warteschlangen einstellen können.

Die NetWare-Konfiguration ist nun abgeschlossen, und Sie können AXIS NetPilot™ schließen.

Es wird empfohlen, ein Dokument in einer Windows-Anwendung (z. B. Microsoft Word) auszudrucken, um zu überprüfen, ob der AXIS 150/152 ordnungsgemäß funktioniert. Achten Sie bitte darauf, daß Ihr Drucker als aktiver Drucker definiert ist.

## Windows



Für den Netzwerkdruck in Windows 95- und Windows NT-Umgebungen sollte der auf der AXIS Utilities-Diskette bereitgestellte AXIS Print Monitor verwendet werden. Mit Hilfe dieses Dienstprogramms lassen sich AXIS Netzwerk-Druck-Server ebenso einfach anschließen wie ein lokaler Drucker. Einmal installiert, wird der Netzwerkdrucker beim Systemstart automatisch initialisiert.

Die AXIS Print Utility für Windows befindet sich ebenfalls auf der AXIS Utilities-Diskette. Es dient zum Netzwerkdruck in Windows für Workgroups- und Windows 3.1-Umgebungen.

Installieren Sie die entsprechenden Druckwerkzeuge in Ihrer Umgebung entsprechend den Anweisungen auf dem Aufkleber der AXIS Utilities-Diskette.

## Windows 95



Der AXIS Print Monitor muß auf jeder Workstation installiert werden, auf der die Peer-to-Peer-Druckfunktion verwendet wird. Einmal installiert, ermöglicht es der AXIS Print Monitor dem Benutzer, so auf die einzelnen Netzwerkdrucker zuzugreifen, als wären sie direkt an die eigene Workstation angeschlossen.

### Peer-to-Peer-Druck:

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Axis-Druckeranschlüsse auf einer Windows 95-Workstation zu installieren:

1. Wählen Sie im Startmenü die Option "Einstellungen - Drucker", und klicken auf das Symbol "Neuer Drucker", um den Assistenten für die Druckerinstallation zu starten.
2. Klicken Sie im ersten Dialogfeld auf "Weiter>". Der Assistent fordert Sie auf, zwischen den Optionen "Lokaler Drucker" und "Netzwerkdrucker" zu wählen. Wählen Sie die Option "Lokaler Drucker". Klicken Sie auf "Weiter>".
3. Wählen Sie in der Liste der Hersteller und Modelle einen geeigneten Druckertreiber für Ihren Drucker aus. Klicken Sie auf "Weiter>".
4. Wählen Sie den zu installierenden AXIS-Druckeranschluß aus der Liste "Verfügbare Anschlüsse" aus. Die Anschlußnamen erscheinen als <name>.LP1 und <name>.LP2, wobei <name> für AX steht, gefolgt von den letzten sechs Ziffern der Seriennummer des AXIS 150/152. Beispiel: AX150B35. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Anschluß konfigurieren".
5. Geben Sie im Dialogfeld "Configure AXIS Printer Ports" an, wann Popup-Meldungen angezeigt werden sollen. Aktivieren Sie die entsprechenden Felder, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter>".

6. Geben Sie einen geeigneten Namen für Ihren Drucker ein, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter>".
7. Geben Sie an, ob Sie eine Testseite ausdrucken möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Beenden".

### **Client-Server-Druck:**

Für den Client-Server-Druck muß der AXIS Print Monitor nicht auf den Client-Plattformen installiert sein.

## **Windows NT**



Der AXIS Print Monitor muß auf jeder Workstation installiert werden, auf der die Peer-to-Peer-Druckfunktion verwendet wird. Einmal installiert, ermöglicht es der AXIS Print Monitor dem Benutzer, so auf die einzelnen Netzwerkdrucker zuzugreifen, als wären sie direkt an die eigene Workstation angeschlossen.

### **Peer-to-Peer-Druck:**

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Axis-Druckeranschlüsse auf einer Windows 95-Workstation zu installieren:

1. Wählen Sie im Startmenü die Option "Einstellungen - Drucker", und klicken Sie auf das Symbol "Neuer Drucker", um den Assistenten für die Druckerinstallation zu starten.
2. Der Assistent fordert Sie auf, zwischen den Optionen "Arbeitsplatz" und "Druck-Server im Netzwerk" zu wählen. Wählen Sie "Arbeitsplatz". Klicken Sie auf "Weiter>".
3. Klicken Sie im Dialogfeld "Verfügbare Anschlüsse" auf "Drucker hinzufügen". Wählen Sie die Option "AXIS-Anschluß", und klicken Sie anschließend auf "Neuer Anschluß".
4. Wählen Sie den AXIS-Anschluß, den Sie hinzufügen möchten, und klicken Sie auf "OK". Die Anschlußnamen erscheinen als <name>.LP1 und <name>.LP2, wobei <name> für AX steht, gefolgt von den letzten sechs Ziffern der Seriennummer des AXIS 150/152, beispielsweise AX150B35. Klicken Sie auf "OK".
5. Schließen Sie das Fenster "Druckeranschlüsse".
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Anschluß konfigurieren", und geben Sie an, wann Popup-Meldungen angezeigt werden sollen. Aktivieren Sie die entsprechenden Felder, und klicken Sie auf "OK". Klicken Sie auf "Weiter", um mit der Installation fortzufahren.
7. Wählen Sie in der Liste der Hersteller und Modelle einen geeigneten Druckertreiber für Ihren Drucker aus.
8. Geben Sie einen geeigneten Namen für Ihren Drucker ein, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter>".
9. Geben Sie an, ob Sie den Drucker für andere Netzwerkbenutzer freigeben möchten, und klicken Sie auf "Weiter>".
10. Geben Sie an, ob Sie eine Testseite ausdrucken möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Beenden". Die Installation des Axis-Druckeranschlusses ist damit abgeschlossen.

## Client-Server-Druck:

Für den Client-Server-Druck muß der AXIS Print Monitor nicht auf den Client-Plattformen installiert sein.

## Windows 3.1



Bei Windows 3.1 muß zusätzliche Netzwerkunterstützungs-Software wie LAN Server oder LAN Manager Workstation installiert sein, damit ein lokaler Druckeranschluß auf ein Netzwerkgerät umgeleitet werden kann. Nach der Installation dieser Netzwerkunterstützungs-Software fahren Sie wie unter Windows für Workgroups beschrieben fort.

## Windows für Workgroups



Alle Windows 3.1- und Windows für Workgroups-Benutzer, die Zugriff auf einen Netzwerkdrucker im Peer-to-Peer-Modus benötigen, müssen die AXIS Print Utility für Windows auf ihren Arbeitsstationen installieren.

### Client-Server-Druck:

Diese Druckmethode ist für größere Netzwerke geeignet und setzt lediglich voraus, daß die AXIS Print Utility für Windows auf der Workstation eines Benutzers installiert ist. Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Utility einzurichten:

1. Installieren Sie die AXIS Print Utility für Windows auf dem Datei-Server.
2. Konfigurieren Sie Ihren AXIS 150/152 vom Datei-Server aus, wie im folgenden Abschnitt "Peer-to-Peer-Druck" beschrieben, und aktivieren Sie die Option "Share" für den Drucker.

Die gemeinsam genutzten Drucker können jetzt von allen Windows-Clients verwendet werden, ohne daß die AXIS Print Utility auf den Clients installiert sein muß.

**Wichtiger Hinweis:** Die oben beschriebene Server-Konfiguration ist nur auf einer Windows für Workgroups-Workstation möglich.

### Peer-to-Peer-Druck:

Diese Druckmethode erfordert keinen Datei-Server und wird für kleinere Netzwerke empfohlen. Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren AXIS 150/152 für den Peer-to-Peer-Druck auf einer Windows für Workgroups- oder Windows 3.1-Workstation zu konfigurieren:

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol "AXIS Print Utility".
2. Klicken Sie im Menü "Port" auf den Befehl "Add".
3. Wählen Sie in der Liste "NPS Port" den zu installierenden AXIS 150/152-Anschluß.

Die Anschlußnamen erscheinen als <name>.LP1 und <name>.LP2, wobei <name> für AX steht, gefolgt von den letzten sechs Ziffern der Druck-Server-Nummer. Beispiel: AX150B35.LP1. Mit AXIS NetPilot™ können Sie jedoch diesen alphanumerischen Namen durch einen beliebigen neuen Namen, den Sie Ihrem AXIS 150/152 zugewiesen haben, ersetzen.

4. Bestätigen oder ändern Sie den Windows-Anschlußnamen, und geben Sie eventuell eine Beschreibung in das Feld "Description" ein. Notieren Sie den Windows-Anschlußnamen (wird später benötigt). Klicken Sie auf OK, um den Windows-Anschluß zu installieren.
5. Klicken Sie im Menü "Port" auf "Connect", um das Windows-Dialogfeld "Drucker" zu öffnen.
6. Wählen Sie in der Liste der installierten Drucker einen Druckertreiber aus, oder klicken Sie auf "Drucker hinzufügen">>, um einen neuen Treiber zu installieren. Klicken Sie auf "Verbinden...".
7. Wählen Sie den in Schritt 4 definierten Windows-Anschlußnamen (der Name befindet sich unten in der Liste der Anschlüsse).
8. Klicken Sie auf "OK", um das Dialogfeld "Verbinden" zu verlassen, und anschließend auf "Schließen", um das Dialogfeld "Drucker" zu verlassen.

Die Konfiguration ist abgeschlossen, und Sie können jetzt über den AXIS 150/152 drucken.

**Wichtiger Hinweis:** Die AXIS Print Utility für Windows muß laufen, damit Sie über den AXIS 150/152 drucken können. Kopieren Sie das Symbol für die AXIS Print Utility am besten in Ihre StartUp-Datei.

## **Windows-Clients unter LANtastic**

---

Von einem Windows-Client aus kann der AXIS 150/152 auch für den Netzwerkdruck in LANtastic-Umgebungen verwendet werden. Hierfür sollten Sie die Axis Utility-Software auswählen, die am besten zu dem benutzten Windows-Client paßt. Informationen hierzu finden Sie weiter oben im entsprechenden Windows-Abschnitt für Ihren Client. Bitte achten Sie darauf, daß auf Ihrem LANtastic-Client NetBIOS/NetBEUI geladen ist.

## **OS/2**



Stellen Sie zunächst sicher, daß das NetBEUI-Protokoll aktiv ist. Aktivieren Sie es gegebenenfalls über MPTS/LAPS (LAN Server) oder SETUP (LAN Manager).

**Laden Sie AXIS Print Utility für OS/2 und installieren Sie den AXIS 150/152:**

1. Legen Sie die Diskette mit der AXIS Print Utility für OS/2 in das Laufwerk ein, und öffnen Sie ein OS/2-Fenster. Führen Sie das Programm **install.exe** aus.
2. Wenn die AXIS Print Utility für OS/2 läuft, klicken Sie auf "Install", um den AXIS 150/152 zu installieren. Die Anschlußnamen erscheinen als <name>.LP1 und <name>.LP2, wobei <name> für AX steht, gefolgt von den letzten sechs Ziffern der Druck-Server-Nummer, beispielsweise AX150B35.LP1. Mit AXIS NetPilot™ können Sie jedoch diesen alphanumerischen Namen durch einen beliebigen neuen Namen, den Sie Ihrem AXIS 150/152 zugewiesen haben, ersetzen.

3. Wählen Sie die zu installierenden Anschlüsse, und klicken Sie auf "Install".

Führen Sie diese Schritte für jeden Server aus, der den AXIS 150/152 benutzen soll.

#### **Druckwarteschlange erstellen (OS/2 Version 1.x):**

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol "Print Manager", klicken Sie auf "Setup", und wählen Sie anschließend "Printers...".
2. Klicken Sie auf "Add", um eine neue Druckerdefinition zu erstellen, und geben Sie in das Feld "Name" den gewünschten Namen ein.
3. Wählen Sie \PIPE\- 4. Klicken Sie auf "Add", und bestätigen Sie mit "OK" die Druckerdefinition.
- 5. Klicken Sie auf "Setup" und wählen Sie dann "Queues...".
- 6. Klicken Sie auf "Add", um eine Druckwarteschlange zu erstellen. Geben Sie in das Feld "Name" einen Namen ein.
- 7. Klicken Sie auf "Add", und bestätigen Sie mit "OK" die Warteschlangendefinition.

#### **Druckwarteschlange erstellen (OS/2 ab Version 2.x):**

1. Doppelklicken Sie auf den Ordner "Templates", der sich im OS/2-Systemordner befindet. Ziehen Sie das Druckersymbol in die Workplace Shell (oder in einen Ordner), und halten Sie dabei die rechte Maustaste gedrückt.
2. Geben Sie in das Feld "Name" den gewünschten Namen ein.
3. Wählen Sie in der Liste "Output port" den Eintrag "\PIPE\- 4. Klicken Sie auf "Create", um die Druckerdefinition zu bestätigen.

#### **Gemeinsamer Zugriff auf Druckwarteschlangen:**

Öffnen Sie ein OS/2-Fenster, und geben Sie folgenden Befehl ein: NET SHARE queue\_name /PRINT. Hierbei steht queue\_name für den Namen der zu erstellenden Warteschlange.

**Hinweis:** Die AXIS Print Utility für OS/2 muß laufen, wenn über den AXIS 150/152 gedruckt wird. Kopieren Sie das Symbol für die AXIS Print Utility am besten in Ihre StartUp-Datei.



AXIS 150/152 Schnellinstallation  
Teilenummer: 15868  
Überarbeitete Ausgabe: 2.3, Stand: Oktober 1997  
Copyright © Axis Communications AB, 1996-1997

**Axis Communications**

URL: [www.axis.com](http://www.axis.com)

**Lund**

Telefon: +46 46 270 18 00

**Boston**

Telefon: +1-800-444-AXIS, +1 (781) 938 1188

**Paris**

Telefon: +33 1 49 69 15 50

**London**

Telefon: +44 1753 714310

**Tokio**

Telefon: +81 3 3545 8282

**Singapur**

Telefon: +65 250 8077

**Hongkong**

Telefon: +852 2836 0813

**Peking**

Telefon: +86 10 6510 2705

**Schanghai**

Telefon: +86 21 6445 4522

**Taipei**

Telefon: +886 2 8780 5972

**Seoul**

Telefon: +82 2 780 9636

**AXIS**<sup>®</sup>   
**COMMUNICATIONS**